

# **Decreto federale che approva l'Accordo tra la Svizzera e il Turkmenistan concernente la promozione e la protezione reciproca degli investimenti**

del 10 marzo 2009

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;  
visto il messaggio allegato al rapporto del 14 gennaio 2009<sup>2</sup> sulla politica  
economica esterna 2008,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> L'Accordo del 15 maggio 2008<sup>3</sup> tra il Consiglio federale svizzero e il Governo del Turkmenistan concernente la promozione e la protezione reciproca degli investimenti è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 4 marzo 2009

Il presidente: Alain Berset  
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 10 marzo 2009

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2009 535

<sup>3</sup> RS 0.975.276.0; RU 2009 1739

